ファミリーディナーバイキング開催!

5月3(土)・4(日)・5(月)の3日間 17:00~20:00

大人(中学生以上) 1,500円
子供(小学生以上) 1,080円
幼児…… 650円

5月のおすすめメニュー

和食	五月御膳	2,160円
	鯛づくし膳	1,620円
洋食	ミニコース	2,160円
	ワンプレートフェア	1,620円
中華	月替わりラーメン	
	什錦湯麺(シーチンタンメン)	1,080円
	あんかけ焼麺	1,080円
	(醤油味又は塩味)	

御披露宴・各種御宴会の お手伝い募集中!

時給700円~

時間等は要相談の短時間アルバイトです。

5月 ランチカレンダー

レストラン フローラ

◆本日のランチ(コーヒー付)… ¥850

週替わりランチは土曜、日曜、祝祭日もご利用いただけます。11:00am~1:30pm

日 sun	月 mon	火 tue	水 wed	木 thu	金 fri	土 sat
毎週水曜日は レディスデー デザートサービス。カードポイントが2倍!				1 洋食 ロースト ポーク 新玉葱ソース	2 中華 蛸と白菜の うま煮	3 洋食 お楽しみ ランチ
【週替わり】/(和食) 鰊そばと太巻き、いなり寿司付き						
4 和食 お楽しみ ランチ	5 中華 お楽しみ ランチ	6 和食 お楽しみ ランチ	7 中華 レディス 鶏肉入り 中華丼	8 和食 ヒレカツ定食 カニ味噌汁付	9 中華 豚肉の炒め物	10 和食 お楽しみ ランチ
【週替わり】/(洋食) エビフライカレー						
11 洋食 お楽しみ ランチ	12 和食 鶏肉 卵どんぶり	13 洋食 洋風 ハンバーグ丼	14 和食 レディス 旬の食材の 和弁当	15 ランチバイキング	16 洋食 ロール キャベツ	17 和食 お楽しみ ランチ
【週替わり】/(中華) 卵入り海老のチリソース						
18 中華 お楽しみ ランチ	19 洋食 パスタ&ピザ	20 中華 海老とスィート コーンのXO醤炒め	21 洋食 レディス 帆立のピカタ	22 中華 紋甲いかと エリンギの炒め	23 洋食 カニピラフ スペアリブ添え	24 中華 お楽しみ ランチ
【週替わり】/(和食) 豚ロースカツ味噌タレ定食						
25 和食 お楽しみ ランチ	26 中華 麻婆茄子	27 ランチバイキング	28 和食 レディス 海鮮丼と豚汁	29 中華 ピリ辛肉炒飯	30 和食 ヘルシー 焼肉定食	31 中華 お楽しみ ランチ
【週替わり】/(洋食) チキンソテートマトクリームソース						

事情によりメニュー内容が変わる場合がございます。ご了承下さいませ。

15日(木)と27日(火)はランチバイキング ¥1,300 11:30am~2:00pm

「全て税込金額となります」

レストラン フローラ ポイントカード会員募集中

湯沢ロイヤルホテル
〒012-0844 湯沢市田町2-2-38
フリーコール 0120-722131
0183-72-2131(代)

11日は母の日

お母さんありがとう どこへでもお花をお届けいたします。

10日・11日は込み合いますので ご予約はお早めに!

5月17日 フラワーバイキング開催

毎月17日はバイキングの日 17本で 1,480円

慶弔盛花・フラワーアレンジメント
花職人 薫 藤木 薫
湯沢市大町2丁目1-6(おびきゅうさん隣)
TEL・FAX0183-73-5050
●営業時間/AM9:00~PM7:00

みんなの街の共同広告
2014・5月2日号 No.359
TOWN情報
毎月第1金曜日発行
発行部数 20,000枚 湯沢市・羽後町・十文字
●企画・編集・発行/(株)奥山印刷所
お問い合せ・お申し込み
TEL0183-73-3146 FAX73-9600
http://www.okuyama.co/town

塗装の事ならお任せください!

雪で傷んだ屋根、外壁の
サビや腐食部の除去・防水加工・
塗り替えのタイミングなど
お客様に合った塗装をご提案します

プロの技術で

安心 キレイ 長持ち

ご相談・お見積り無料です

お気軽にお電話ください

一般建築塗装/屋根・外壁
各種塗替工事一式
(秋田県塗装業組合連合会会員 秋田県知事許可 12490)

大井塗装
湯沢市三梨町字下猿城97
TEL 0183-42-4276
FAX 0183-42-4317
携帯 090-2367-1324

2014 Spring & Summer

プライムな透明感を、
カラーでつくる。

ペールアッシュ
Pale Ash
アッシュ : ヌーディコントロール

スプリナージュ

うるおいベールで肌を守り 髪ツヤツヤ!!

ナチュラルオイルミスト

特徴成分

オリーブスクワラン
肌や髪になじみやすく、ベタつかない。自然なツヤを与える。

オリーブ油
乾燥や日差しによるダメージから肌や髪を守る。

天然アロマ

香料不使用
ベルガモット精油を軸とした香り。

Price

料金は税別になっております

- スタイリングカット…… ¥3,500
- 高校生カット…… ¥2,500
- 小・中学生カット…… ¥2,000
- メンズカット…… ¥3,500
- ケラスターゼヘアエステトリートメント ¥2,500~
- サプリカラー……¥4,500
- テクニカルパーマ……¥8,000
- デジタルパーマ…… ¥13,000
- ストレートパーマ……¥15,000~
- シャンプー&ブロー……¥2,800

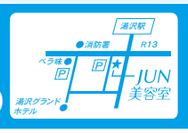
Party & HairMake

結婚式やパーティーのヘアメイクをご提案いたします。

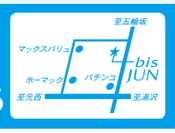
- アップセット…… ¥3,500
- メイク …… ¥1,500
- 着 付…… ¥4,500~

新しいブライダル〈婚礼お支度受付中!!〉県内出張いたします。

JUN
湯沢市表町1-1-21
ハナサクゴー
0120-873950



bis JUN
羽後町字南西馬音内213
ハナサクハロー
0120-873986



JUN http://Jun-beauty.com/
フェイスブック始めました。
携帯電話からもホームページがご覧いただけます。
〈新スタッフ募集〉〈カットモデル募集中〉毎週水・木曜日 19:00~ 湯沢店・予約制・無料

スキルアップを目指して!!
今こそ始めよう!!

新しいことに
チャレンジしたくなる
さわやかな季節

5月の入校日

9:30~	13:30~	17:30~
8(木)	10(土)	13(火)
11(日)	17(土)	20(火)
12(月)	24(土)	27(火)
15(木)	31(土)	
22(木)		
25(日)		
26(月)		
29(木)		

教習車種

- 大型二種
- 普通二種
- 普通自動車
- 中型自動車
- 大型自動車
- 大型特殊自動車
- 大型二輪車
- 普通二輪車
- けん引車

高齢者講習等の通知を受けた方は早目の連絡でご予約をお願いします。

※教育訓練給付制度の利用が出来ます。
《大型・大特・大二種》

各方面送迎バス運行
自動車ローンもご利用下さい。

秋田県雄勝郡羽後町杉宮字柏原10-2
公認 羽後自動車学校
☎(0183)62-5111(代)
フリーダイヤル 0120-025537 レッツ ゴーゴーミンナで
ホームページ http://www.ugodrive.co.jp